

optional • optional • optionnel • Sonderausstattung • opcional

- rotazione sinistra
- leftwards turning
- rotation à gauche
- Drehrichtung nach links
- Rotación a la izquierda




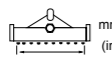
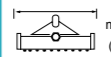
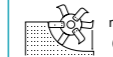
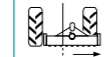



- limitatore a bullone
- bolt limiter
- limiteur à boulon
- Gelenkwelle mit Sicherstift
- limitador con perno



- frizione parastrappi
- flexible clutch
- embrayage
- Rutschkupplung
- embrague de junta flexible



dati tecnici • technical data • fiches techniques • technische Daten • datos técnicos

MOD.	 hp	 mm (in)	 mm (in)	 mm (in)	 mm (in)	 kg (lbs)	 nr.	 cat.
SA 85	10 ▶ 20	850 (33")	920 (36")	100-200 (4-8")	240 (10")	110 (242)	16	1
SA 105	10 ▶ 20	1050 (41")	1120 (44")	100-200 (4-8")	340 (13")	120 (264)	20	1
SA 125	10 ▶ 20	1250 (49")	1320 (52")	100-200 (4-8")	440 (17")	130 (287)	24	1





540 rpm




253 rpm

FRESATRICE • TILLER • FRAISE • BODENFRÄSE • FRESADORA

 **Spostabile molto leggera**  
da 10 a 20 HP, a 1 velocità, PTO 540 rpm

 **Shifting, very light**  
from 10 up to 20 HP, 1 speed, PTO 540 rpm

 **Déportable, très légère**  
de 10 à 20 HP, 1 vitesse, PTO 540 rpm

 **Verschiebbar, sehr leicht**  
von 10 bis 20 HP, 1-Gang, PTO 540 rpm

 **Desplazable muy ligera**  
de 10 a 20 HP, de 1 velocidad, PTO 540 rpm



**SICMA S.p.A.**

C.da Cerreto, 39 - 66010 - Miglianico (Ch) - Italia  
tel. +39 0871 95841 - fax +39 0871 950295  
info@sicma.it - www.sicma.it





- spostamento laterale manuale
- manual side-shift
- déplacement latéral manuel
- mechanische Verschiebung
- desplazamiento lateral manual

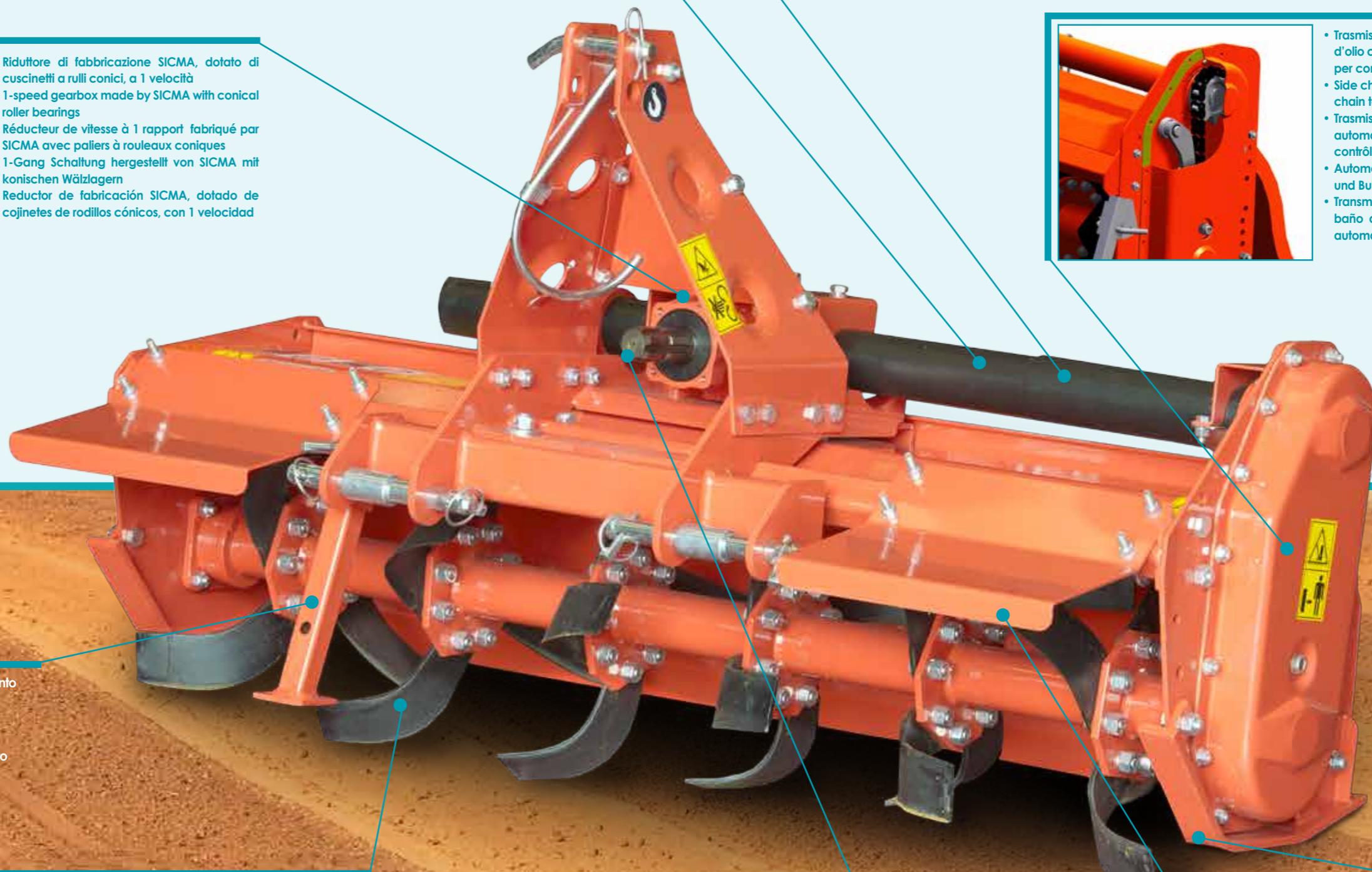
- Protezione del tubo esagonale in plastica
- Protection of the hexagonal tube in plastic
- Protection du tube hexagonal en plastique
- Sechskantrohr mit Schutz aus Plastik
- Protección del tubo hexagonal en plástico



- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti a rulli conici, a 1 velocità
- 1-speed gearbox made by SICMA with conical roller bearings
- Réducteur de vitesse à 1 rapport fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques
- 1-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 1 velocidad



- Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio con tendicatena automatico e oblò per controllo livello
- Side chain drive in oil bath with automatic chain tensioner and sight glass
- Transmission lateral par tendeur de chaîne automatique en bain d'huile et hublot de contrôle
- Automatischer Kettenantrieb im Ölbad und Bullauge für Ölcheck
- Transmisión lateral con cadena en baño de aceite con tensor de cadena automático y mirilla para control del nivel



- piede di appoggio per stazionamento
- parking stand
- pied de support
- Stutzfuß
- pie de apoyo para estacionamiento



- 4 zappe curve per flangia montate ad elica (per terreni normali)
- 4 curved blades per flange mounted in spiral line (for normal soils)
- 4 houes courbes par bride montées à hélice (pour terrains normaux)
- 4 Bogenmesser in Spiralförmig je Flansch (für Normalboden)
- 4 azadas curvas por brida, montadas en hélice (para terrenos normales)
- rotore standard (zappe di estremità rivolte verso l'esterno)
- standard rotor (with end blades turned outwards)
- rotor standard (avec houes d'extrémité orientées à l'extérieur)
- Standardrotor (mit Messern nach Außen)
- rotor estándar (azadas con las extremidades giradas hacia fuera)



- Albero cardanico dimensione 4
- PTO shaft size 4
- Arbre prise de force série 4
- Gelenkwelle Größe 4
- Árbol cardán dimensión 4

EUROCARDAN

- Protezione antinfortunistica CE (di serie per la Comunità Europea)
- EC safety guards (standard in European Community)
- Protections CE (standard dans la Communauté Européenne)
- EG Schutzvorrichtung (Standard in der Europäischen Gemeinschaft)
- Protección CE para la prevención de accidentes (de serie para la Comunidad Europea)



- Slitte laterali per la regolazione della profondità di lavoro
- Adjustable side skids to determine the desired working depth
- Glissières latérales pour la réglage de la profondeur du travail
- Seitliche Kufer zur Arbeitstiefenregulierung
- Patines laterales para regular la profundidad de trabajo

- Verniciatura a polvere, che garantisce colore e brillantezza più durature
- Powder coating, ensuring more durable color and gloss
- Revêtement en poudre, qui assure couleur et brillance plus durable
- Pulverlackierung, die eine länger anhaltende Farbe und mehr Glanz garantiert
- Pintura en polvo, que garantiza un color y un brillo más duradero